



WUHAN UNIVERSITY PRESS
武汉大学出版社



韩国所藏 中国文言小说版本目录

武
汉
大
学
学
术
丛
书

Academic Library

Wuhan University

闵文宽
陈文新
刘僖俊
著

韩国研究财团资助项目（课题号为/KRF-2010-322-A00128）成果



WUHAN UNIVERSITY PRESS
武汉大学出版社

韩国所藏 中国文言小说版本目录

武汉大学学术丛书

Academic Library

刘陈 闵
僖文 宽
俊新 东
著

图书在版编目(CIP)数据

韩国所藏中国文言小说版本目录/闵宽东,陈文新,刘僖俊著. —武汉: 武汉大学出版社, 2015. 2

武汉大学学术丛书

ISBN 978-7-307-14497-2

I. 韩… II. ①闵… ②陈… ③刘… III. 文言小说—版本—书名
目录—中国 IV. Z88:I242

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 235235 号



责任编辑:李 琼

责任校对:汪欣怡

版式设计:马 佳

出版发行: 武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)

(电子邮件: cbs22@whu.edu.cn 网址: www.wdp.whu.edu.cn)

印刷: 武汉中远印务有限公司

开本: 720 × 1000 1/16 印张: 41.75 字数: 596 千字 插页: 4

版次: 2015 年 2 月第 1 版 2015 年 2 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-307-14497-2 定价: 118.00 元

版权所有, 不得翻印; 凡购我社的图书, 如有质量问题, 请与当地图书销售部门联系调换。



武汉大学学术丛书 自然科学类编审委员会

主任委员	▶	李晓红			
副主任委员	▶	卓仁禧	周创兵	蒋昌忠	李 斐
委员	▶	(以姓氏笔画为序)			
		文习山	石 兢	宁津生	刘经南
		李文鑫	李晓红	李 斐	李德仁
		吴庆鸣	何克清	杨弘远	陈 化
		陈庆辉	卓仁禧	易 帆	周云峰
		周创兵	庞代文	谈广鸣	蒋昌忠
		樊明文			

武汉大学学术丛书 社会科学类编审委员会

主任委员	▶	李 健			
副主任委员	▶	冯天瑜	骆郁廷	谢红星	
委员	▶	(以姓氏笔画为序)			
		丁俊萍	马费成	邓大松	冯天瑜
		李 健	汪信砚	沈壮海	陈庆辉
		陈传夫	尚永亮	罗以澄	罗国祥
		周茂荣	於可训	胡德坤	骆郁廷
		郭齐勇	顾海良	黄 进	曾令良
		谢红星	谭力文		
秘书长	▶	陈庆辉			



闵宽东

1960年生，韩国天安人。韩国庆熙大学中文系毕业，中国台湾文化大学中文研究所博士。现任韩国庆熙大学中文系教授、韩国中国小说学会会长、庆熙大学比较文化研究所所长。著有《中国古典小说在韩国之传播》（学林出版社1998年版）、《中国古典小说史料从考》（韩国亚细亚文化社2001年版）、《中国古典小说批评资料从考》（韩国学古房出版社2003年版）、《中国古典小说的传播和受容》（韩国亚细亚文化社2007年版）、《中国古典小说的出版和研究资料集成》（韩国亚细亚文化社2008年版）、《中国古典小说在韩国的研究》（学林出版社2010年版）、《韩国所见中国古代小说史料》（武汉大学出版社2011年版，合著）、《韩国所藏中国古典戏曲版本和解题》（韩国学古房出版社2012年版）、《韩国所藏中国文言小说版本目录和解题》（韩国学古房出版社2013年版，合著）、《韩国所藏中国通俗小说版本目录和解题》（韩国学古房出版社2013年版）、《朝鲜时代中国古典小说的出版本和翻译本研究》（韩国学古房出版社2013年版）、《韩国所藏稀贵本中国文言小说介绍和研究》（韩国学古房出版社2014年版，合著）、《中国通俗小说的流入和受容》（韩国学古房出版社2014年版）等数十部专著，翻译《中国通俗小说总目提要》（第4卷）（韩国蔚山大学出版部1999年版）、《中国通俗小说总目提要》（第5卷）（韩国蔚山大学出版部1999年版）。发表学术论文数十篇。



陈文新

1957年8月生，湖北公安人。现为武汉大学文学院博士生导师，教育部长江学者特聘教授，武汉大学明清文学研究所所长，兼任《历代科举文献整理与研究丛刊》主编、《中国学术档案大系》主编、《湖北省志》总纂委员会副总纂、中国俗文学学会副会长、中国儒林外史学会副会长、中国明代文学学会理事等。主要研究中国小说史、明代诗学和科举文化。所主编18卷本《中国文学编年史》是一部系统完整、涵盖古今的文学编年史，荣获首届中国出版政府奖（2008年）和湖北省第六届人文社会科学优秀成果奖一等奖（2009年），入选新中国六十年高校哲学社会科学成就展（1949—2009年）、教育部重点研究基地十年建设标志性成果（2000—2010年）和党的十六大以来出版业发展成就代表性成果（2002—2012年）。个人学术专著主要有《传统小说与小说传统》《文言小说审美发展史》《中国小说的谱系与文体形态》《明代诗学的逻辑进程与主要理论问题》《中国文学流派意识的发生和发展》《明代文学与明代的科举文化生态》。发表学术论文二百余篇。多次赴海外讲学或参加学术会议。



刘僖俊 1971年出生于韩国首尔。淑明女子大学中文系毕业，淑明女子大学文学博士，庆熙大学比较文化研究所研究员。主要著作有：《韩国所藏中国文言小说版本目录和解题》（韩国学古房出版社 2013年版，合著）、《韩国所藏中国古典小说版本目录》（韩国学古房出版社 2013年版，合著）、《韩国所藏稀贵本中国文言小说介绍和研究》（韩国学古房出版社 2014年版，合著）。发表学术论文多篇。

《韩国所藏中国文言小说 版本目录》序

陈文新

2011年5月，我和闵宽东教授合作出版了《韩国所见中国古代小说史料》一书（武汉大学出版社）。在《韩国所见中国古代小说史料》的后记中，我曾写下这样两段话：“近三十年来，韩国的中国古典小说研究取得了引人注目的进展，涌现出一批各有建树的学者，闵宽东教授是其中的一员。我和宽东教授相识十多年了，经常在学术会议上见面，或在韩国，或在中国。每次见面，都会或多或少地就一些共同关心的话题交流想法，我们之间的了解就是在聊天的过程中加深的。”“《韩国所见中国古代小说史料》是我们在聊天中确立的第一个合作项目。我们的合作很愉快，也很有效率，有时候，为了解决一个疑问，我们一天要写好几封电子邮件。这是一段难忘的日子，而《韩国所见中国古代小说史料》则是我们友谊的永恒见证。我相信，我们之间还会有进一步的合作，我们还会为学术界奉献出新的成果。”现在，《韩国所藏中国文言小说版本目

录》就要出版了，我很高兴我们的合作又有了新的收获，很高兴就这部新书向各位读者作一些说明。

(一)

也许有读者会问：既然已经有了《韩国所见中国古代小说史料》，何必再出“版本目录”呢？而我们想要告诉读者的是，“史料”和“版本目录”虽然都以“在韩国的”中国古代小说为对象，却有着不同的体例和功能。两者不能相互取代，只能相互配合。这两类著作的配合使用，可以取得相辅相成、相得益彰的效果。

“史料”和“版本目录”之所以不能相互取代，乃是因为，已传入韩国的中国古典小说有 440 余种，这 440 余种传入韩国的作品，可以大体分为两类：第一类是“有现存版本的作品”，第二类是“只出现在文献记录中而没有或是尚未发现实际现存版本的作品”。据闵宽东教授统计，“有现存版本的作品”有 350 余种，“只出现在文献记录中而没有或是尚未发现实际现存版本的作品”有 80 余种。其具体情形如下：

第一类是“有现存版本的作品”，其中唐代以前作品约 23 种，唐代约 13 种，宋元两代约 29 种，明代约 90 种，清代约 197 种：《山海经》《穆天子传》《燕丹子》《神异经》《十洲记》《洞冥记》《东方朔传》《汉武帝内传》《吴越春秋》《新序》《说苑》《列女传》《列仙传》《西京杂记》《高士传》《神仙传》《灵鬼志》《博物志》《拾遗记》《搜神记》《搜神后记》《述异记》《世说新语》《酉阳杂俎》《宣室志》《独异志》《朝野僉载》《北梦琐言》《因话录》《北里志》《卓异记》《玉泉子》《游仙窟》《尚书故实》《资暇录》《无双传》《太平广记》《杨太真外传》《绿珠传》《梅妃传》《汉成帝赵飞燕合德传》《唐高宗武后传》《归田录》《梦溪笔谈》《泔水燕谈录》《冷斋夜话》《岩下放言》《玉壶清话》《涑水记闻》《夷坚志》《续博物志》《鸡肋编》《过庭录》《程史》《齐东野语》《鹤林玉露》《癸辛杂志》《鬼董》《闲窗括异志》《五色线》《睽车志》《江邻几杂志》《南村辍耕录》《稗史》《大宋宣和遗事》《说

郭》《山中一夕话》《聘聘传》《太原志》《广博物志》《世说新语补》《皇明世说新语》《正续太平广记》《剪灯新话》《剪灯余话》《觅灯因话》《效顰集》《花影集》《玉壶冰》《稗史汇编》《红梅记》《西湖游览志》《亘史》《五杂俎》《智囊补》《野记》《何氏语林》《训世评话》《钟离葫芦》《两山墨谈》《花阵绮言》《情史》《太平清话》《林居漫录》《痴婆子传》《逸史搜奇一百四十家小说》《稗海》《国色天香》《顾氏文房小说》《广四十家小说》《五朝小说》《古今说海》《汉魏丛书》《猗园志异》《艳异编》《宋人百家小说》《三国志演义》《后三国志》《水浒传》《后水浒传》《水浒后传》《续水浒传》《结水浒传》《西游记》《后西游记》《金瓶梅》《续金瓶梅》《醒世恒言》《拍案惊奇》《今古奇观》《型世言》《续今古奇观》《石点头》（《五续今古奇观》）《贪欢报》（《今古艳情奇观》）《封神演义》《春秋列国志》《隋唐演义》《南北宋志传》《北宋演义》《南宋演义》《大唐秦王词话》《薛仁贵征东全传》《异说后唐传三集薛丁山征西樊梨花全传》《三遂平妖传》《东西汉通俗演义》《西汉演义》《楚汉演义》《东汉演义》《残唐五代史演义》《皇明英烈传》《续英烈传》《开辟演义》《武穆王贞忠录》《北方真武祖师玄天上帝出身全传》《新镌批评出相韩湘子》《东南西北四游记》《三宝太监西洋记通俗演义》《东游记》《南游记传》《醉醒石》《孙庞演义》《隋史遗文》《隋炀帝艳史》《禅真逸史》《八仙出处东游记传》《全相新镌包孝肃公神断百家公案演义》《于少保萃忠全传》《东度记》《典故列女传》《檐曝杂记》《挑灯新录》《客窗闲话》《续客窗闲话》《梦园丛说》（《梦园丛记》）《见闻随笔》《遁窟谰言》《耳食录》《妄妄录》《景船斋杂记》《无稽谰语》《鹑砭轩质言》《瓮牖余谈》《溧阳消夏录》《埋忧集》《子不语》（《新齐谐》）《夜谭随录》《夜雨秋灯录》及《续录》《燕山外史》《阅微草堂笔记》《聊斋志异》《女聊斋志异》《后聊斋志异》《两般秋雨盦随笔》《分甘余话》《我佛山人札记小说》《庸闲斋笔记》《虞初新志》《虞初续志》《广虞初新志》《右台仙馆笔记》《里乘》《删补文苑楂橘》《十一种藏书》《海隅治游录》《谐铎》《今世说》《茶余客话》《质直谈耳》《壶天录》《寄

园寄所寄》《道听途说》《淞南梦影录》《雨窗记所记》《浇愁集》
《粤屑》《因树屋书影》《萤窗异草》《秋坪新语》《翼駟稗编》《说
铃》《香艳丛书》《坐花志果》《池北偶谈》《归田琐记》《浪迹丛
谈》《池上草堂笔记》《宋艳》《笑林广记》《此中人语》《海上群
芳谱》《沧海遗珠录》《秋灯丛话》《闲谈消夏录》《吴门画舫录》
《秘书二十一种》《说冷话》《三异笔谈》《梦厂杂著》《板桥杂记》
《续板桥杂记》《桃溪客语》《多暇录》《蕉轩随录》《北窗呓语》
《庸盦笔记》《余墨偶谈》《定香亭笔谈》《椒生随笔》《雪鸿小记》
《唐人说荟》《后三国石珠演义》《今古奇闻》《东周列国志》《后
列国志》《大明正德皇游江南传》《回文传》《石头记》《红楼梦》
《红楼梦补》《红楼复梦》《后红楼梦》《续红楼梦》《补红楼梦》
《红楼梦影》《儒林外史》《镜花缘》《女仙外史》《瑶华传》《快心
编》《五美缘》《品花宝鉴》《花月痕全书》《青楼梦》《绿牡丹》
(《反唐四望亭》)《玉娇梨》《万花楼传》《粉妆楼》《儿女英雄
传》《七剑十三侠》《七侠五义传》《忠烈侠义传》《忠烈续小五
义》《雪月梅传》《施公案》(《施案奇闻》)《大字足本绣像施公案
全传》《施公案演义》《彭公案全传》《续彭公案》《于公案奇闻》
《刘公案》《原本海公大红袍传》《说唐前后传》《说唐演义全传》
《说唐后传》《说唐小英雄传》《二十四史通俗演义》《离合剑莲子
瓶》《神州光复志演义》《洪秀全演义》《异仙传演义》《后七国乐
田演义》《五虎平西珍珠旗演义狄青前传》《好逑传》(《二才子侠
义风月传》)《平山冷燕》《平山冷燕续才子书》《评演济公传》
《四续济公传》《评演前后济公传》《再续济公传全部》《第十才子
书白圭志》《绿野仙踪》《希夷梦》《锦香亭记》《莲子瓶全传》
(《银瓶梅》)《二度梅全传》《英云梦传》《樵史通俗演义》《吴三
桂演义》《西来演义》《野叟曝言》《西湖佳话》《西湖拾遗》《争
春园全传》《绘芳录》《双凤奇缘》(《双奇缘全传》)《善恶图全
传》《柁机闲评全传》《女才子传》《二十载繁华梦》《三公奇案》
《万年青奇才新传》《三合明珠宝剑全传》《海上繁华梦新书》《第
九才子书平鬼传》《金台全传》《伍子胥传》《玉支矶》《南溪演
谈》《醒风流》《引凤箫》《画图缘》《第十才子书驻春园》《第九

才子书捉鬼传》《新出情天劫小说》《永庆升平前传》《前后七国志演义》《吕祖全传》《龙图公案》《包龙图判断奇案》《闹花丛》《两晋演义》《民国新汉演义》《啖蔗》《彭公清烈传》《五虎平南狄青演义》《文明小史》《隔帘花影》《梦中缘》《飞龙全传》《续儿女英雄传》《六续济公传》《济颠大师醉菩提全传》《醒世奇闻国事悲》《英雄泪》《说岳全传》《豆棚闲话》《十二峰》。

第二类是“只出现在文献记录中而没有或是尚未发现实际现存版本的作品”，有 80 余种：《赵飞燕外传》《汉武帝故事》《齐谐记》《续齐谐记》《白猿传》《诺皋记》《河间传》《娇红记》《避暑录话》《三国志平话》《古本西游记》《春梦琐言》《虞初志》《仙媛传》《富公传》《迪吉录》《禅真后史》《盛唐演义》《东晋演义》《西晋演义》《涿鹿演义》《齐魏演义》《杨六郎传》《警世通言》《觉世名言》《西湖二集》《弁而钗》《昭阳趣史》《一枕奇》《浪史》《双剑雪》《金粉惜》《西周演义》《唐宋百家小说》《五色石》《人中画》《留人眼》《醒世姻缘传》《肉蒲团》《玉楼春》《艳情快史》《艳史》《杏花天》《恋情人》《灯月缘》《陶情百趣》《巧联珠》《金云翘传》《春柳莺》《凤箫媒》《春风眼》《巫梦缘》《定情人》《惊梦啼》《赛花铃》《五凤吟》《蝴蝶媒》《飞花艳想》《催晓梦》《吴江雪》《两交婚传》《凤凰池》《归莲梦》《情梦析》《梦月楼》《麟儿报》《破闲谈》《八洞天》《跨天虹》《鸳鸯影》《锦疑团》《一片情》《再求凤》《快士传》《汉魏小史》《桃花影》《觉梦雷》《春苑记》《玉殿生春》《梅玉传奇》《定鼎奇闻》。

比对上述两种情况，可以发现，《韩国所见中国古代小说史料》所涵括的对象包括第二类 80 余种小说和第一类中约一半既有现存版本又有文献记载的小说，其总和约为 230 种。而第一类中的另外一半小说，其数量为 170 余种，限于体例，《韩国所见中国古代小说史料》无从涉及。这个数字提醒我们，对韩国所藏中国古典小说做系统的“版本目录”，正好与《韩国所见中国古代小说史料》相辅相成，可以为读者提供不同类型的学术信息。或者说，《韩国所见中国古代小说史料》与《韩国所藏中国古代小说版本目录》各有其不可替代的意义，两者在学术上各有其独立的价值。

在完成了《韩国所见中国古代小说史料》之后，我们之所以花大量精力继续做《韩国所藏中国古代小说版本目录》，原因在此。由于工作量太大，我们拟分两册来做，一册是《韩国所藏中国古代白话小说版本目录》，一册就是这本《韩国所藏中国文言小说版本目录》。

(二)

有几部中国古典小说，如《世说新语》《太平广记》《剪灯新话》，在中韩两国的文化交流中曾扮演重要角色，考察这几部名著东传的历程及其在韩国的版本情形，不仅有助于论古，而且有助于察今，不仅有学术意义，而且有文化意义，所以我们就这几部书特别多说几句。

《世说新语》是在朝鲜时代肃宗三十四年（1708）用原文在韩国出版的，^① 其书名为《世说新语补》，是明代王世贞的删定本。引人注目的是这个版本用的是显宗实录字（朝鲜显宗：1659—1674年在位），证明了这是官刻出版。朝鲜时代对《世说新语》的重视由此可见。

这个版本的题署是：刘义庆（刘宋）撰，刘孝标（梁）注，刘辰翁（宋）批，何良俊（明）增，王世贞（明）删定，王世懋（明）批释，钟惺（明）批点，张文柱（明）校注，共20卷7册，版式为左右双边，31×20cm，半郭22.8×15.6cm，10行18字，有界，注双行，内向黑鱼尾。序文中有“嘉靖丙辰（1556）……王世贞撰”，“万历庚辰（1580）……王世懋撰”，“乙酉（1585）……王世懋再识”，“万历丙戌（1586）秋日……沔阳陈文烛玉叔撰”的记录。纸质是朝鲜楮纸。后代曾多次覆印。也有《世说新语姓汇韵分》这样改变《世说新语》原有的体例再出版的作品。《世说新语姓汇韵分》是按人名和姓氏排的，可大概推定是在肃宗末或英祖年间出版的。这个版本在后代也多次覆印（12卷3册，12卷4

^① 高丽大学校中央图书馆，《晚松文库·汉籍目录》。

册，12卷6册，12卷12册等)。现藏于韩国中央图书馆、藏书阁、高丽大学校、延世大学校、成均馆大学校图书馆等处。

王世贞删定的《世说新语补》是经由什么途径传到韩国去的呢？是谁带到韩国去的呢？答案是：两国的文化交流是这个版本东传韩国的途径，而具体完成这一文化使命的是明朝万历年间的朱之蕃。

据钱谦益《列朝诗集小传》丁集上载，朱之蕃曾于万历年间出使朝鲜：

之蕃，字元价，金陵人。万历乙未状元，官终吏部右侍郎。元价为史官，出使朝鲜，尽却其赠贿，鲜人来乞书，以貂参为贽，橐装顾反厚，尽斥以买法书、名画、古器，收藏遂甲于白下。

朱彝尊《静志居诗话》卷十六也记载：

朱之蕃，字元价，南京锦衣卫籍，荏平人。万历乙未赐进士第一，授翰林院修撰，以右春坊，右谕德，掌院印。以右春坊，右庶子，掌坊印。升少詹事，进礼部右侍郎，改吏部右侍郎。卒，赠礼部尚书。有《使朝鲜稿》《南还》《纪胜》诸集。元价文翰兼工，张旌东国，与馆伴周旋，有倡必和，微嫌诗材悞熟，语不惊人。

《四库全书总目·别集类存目六·奉使稿》同样对朱之蕃出使朝鲜一事作了强调：

之蕃以万历乙巳冬被命使朝鲜，丙午春仲出都，夏杪入关，与馆伴周旋，有倡必和，录为二大册。第一册为《奉使朝鲜稿》，前诗后杂著，之蕃作也。第二册为《东方和音》，朝鲜国议政府左赞成柳根等诗也。

《列朝诗集小传》《静志居诗话》和《四库全书总目》都提到了朱之蕃出使朝鲜的事，也提到了他与接待他的馆伴相互唱和的事，但没有提到他带了些什么礼物过去。我们一直想弄清这一点。令人欣喜的是，朝鲜时代李宣显（1669—1745）的《陶谷集》提供了关于这一问题的部分答案：

其谈论风标书之文字，则无不澹雅可喜，此刘义庆《世说》所以为楮人墨客所剧嗜者也。因此想当时亲见其人听其言语者，安得不倾倒也。明人删其芜，补其奇，作为一书，诚艺林珍宝也。朱天使之蕃携来，赠西垞，遂为我东词人所欣睹焉。

李宣显（1669—1745）是朝鲜肃宗—英祖年间文人，著有《陶谷集》。所说的“西垞”是指朝鲜时代文臣柳根（1549—1627），他字晦夫，号西垞、孤山。李宣显称朱之蕃为天使，其间的敬慕之意溢于言表。朱之蕃出使朝鲜，是带了礼物的，其中一件就是王世贞删定的《世说新语补》。《世说新语》是在韩国最受欢迎的十大中国古典名著之一，另外九部是《太平广记》《剪灯新话》《三国演义》《东周列国志》《西、东汉演义》《水浒传》《西游记》《今古奇观》《红楼梦》（依作品类别、时序排列）。韩国现存的《世说新语》版本不下21种，现存的《世说新语补》版本不下16种，另有《世说新语姓汇韵分》等十余种，如此众多的版本类型表明，《世说新语》在韩国的确是备受欢迎的。朱之蕃以《世说新语补》作为出使朝鲜的礼物之一，说明他对朝鲜的国情民风有深入体察。他是一个称职的文化使者。中韩两国的文化交流因他而增加了光彩夺目的一页，而在中韩文化交流史上，他也因此有了一席之地。

《太平广记》与《太平御览》《文苑英华》《册府元龟》合称为“宋朝四部大书”，是李昉等人奉宋太宗之命集体编纂的。从太平兴国二年（977）三月开始，至次年八月结束，搜集上自秦汉、下至宋初的野史小说共约七千则，成书五百卷，目录十卷，约三百

万字。

《太平广记》按题材分为九十二大类：神仙、女仙、道术、方士、异人、异僧、释证、报应、征应、定数、感应、讖应、名贤、廉俭、气义、知人、精察、俊辩、器量、贡举、铨选、职官、权倖、将帅、骁勇、豪侠、博物、文章、才名、儒行、乐、书、画、算术、卜筮、医、相、伎巧、博戏、器玩、酒、食、交友、奢侈、诡诈、谄佞、谬误、治生、徧急、诙谐、嘲诮、嗤鄙、无赖、轻薄、酷暴、妇人、情感、童仆奴婢、梦、巫厌咒、幻术、妖妄、神、鬼、夜叉、神魂、妖怪、精怪、灵异、再生、悟前生、冢墓、铭记、雷、雨、山、石、水、宝、草木、龙、虎、畜兽、狐、蛇、禽鸟、水族、昆虫、蛮夷、杂传记、杂录等。这种分类法虽然拆散了所引用的原书，但为分题材研究宋以前的文言小说提供了极大方便。

《太平广记》编成后，因卷帙繁重，又因为有人说这部书并非后学者所急需，就把版收了起来，在宋代已少流传，以至于有人把读过《太平广记》当做炫耀的资本。比如，洪适有《还李举之〈太平广记〉》诗：“稗官九百起虞初，过眼宁论所失诬。午睡黑甜君所赐，持还深愧一瓠无！”^① 吴曾《能改斋漫录》多处征引此书以为考订之资。陈振孙《直斋书录解题》卷十一记“妄人多取《广记》中旧事，改窜首尾，别为名字以投”洪迈。^② 这些是宋人以读过《太平广记》而自豪的证据。至于罗烨《醉翁谈录》“小说开辟”称说话人必须“幼习《太平广记》”，更把《太平广记》当做说话这个行当的门面。直到明代嘉靖、万历年间，《太平广记》才有了各种不同的节选本，开始在士大夫文人间广泛流传。

《太平广记》大概在 1100—1200 年（高丽时代）首度传入韩国，朝鲜太宗时代又再度传入。因为《太平广记》过于庞大，故曾在朝鲜世祖八年（1462）由成和仲（成任）将它简缩后出版，书名为《详节太平广记》。

① 洪适：《盘洲文集》卷四，文渊阁四库全书本。

② 陈振孙：《直斋书录解题》，上海古籍出版社 1987 年版，第 336 页。

朝鲜时代刊行的《详节太平广记》现藏于高丽大学校、成均馆大学校、忠南大学校图书馆等处。其中成均馆大学校的版式如下：李昉（宋）奉敕编：韩国木版本，成任〔朝鲜世祖八年（1462）〕刊，全50卷中，现存7卷2册（卷15-21），四周单边，34×20.7cm，半郭23.7×16cm，10行17字，上下黑口内向黑鱼尾，纸质：楮纸。

其后，成和仲又参考《详节太平广记》出版了《太平通载》80卷（《太平通载》后于朝鲜成宗二十三年即1492年由李克墩重刊）。^①此外有翻译本《太平广记谚解》，大概是在朝鲜明宗二十一年至宣祖年间（1566—1608）出版的。现存的《太平广记谚解》有两种版本，一种是5卷135篇的“觅南本”，另一种是8卷268篇的“乐善斋本”。

考察韩国所藏《太平广记》版本，不难发现一个事实：大量刊行《太平广记》的朝鲜时代，与明人大量刊印《太平广记》各种节选本（包括改题书名的节选本）的时间大体对应。这或许不是偶合，而是表明了两国的文化风尚在这一时期高度相近。在相近的文化风尚背后，是两国之间频繁、活跃的文化交流。中韩两国在文化上的这种密切的亲戚关系，是值得我们永远珍惜和维护的。

明初瞿佑的《剪灯新话》在中国文言小说发展史上占有重要地位，在韩国的影响更加引人注目。

朝鲜时代的韩国不仅接收和引进了《剪灯新话》，而且还自行刊印，以便广为传播。据林芑跋文，当时出版的《剪灯新话句解》本（《剪灯新话句解》是就原本《剪灯新话》里难解的语句或词语加上校注后发行的作品）有两种，一种是林芑受宋龚的请托而作的版本（朝鲜明宗四年即1549年发行），另一种是在修订旧本的基础上，林芑集释、尹春年（沧洲）校正而发行的版本（明宗十四年即1559年发行）。这本《剪灯新话句解》（上、下二卷，共20篇，附录1篇，总21篇）是校书馆刊行本，其后又多次出版。署

^① 丁奎福：《古小说和中国小说》，载《韩国古小说论》，亚细亚文化社（韩国）1991年版，第318页。